

**BẢN TIN**

# THÀNH PHỐ SOJA

**MỤC LỤC**

**Tháng 3-2026**

1 TIN NỔI BẬT THÀNH PHỐ SOJA    2 THÔNG TIN BỆNH VIỆN  
3 KHAI THUẾ



## LỚP HỌC TIẾNG NHẬT

Kết nối cộng đồng

**MIỄN PHÍ!**



## THỜI GIAN

- Mỗi tuần Chủ Nhật.
- Buổi sáng từ 9:30 đến 11:30.
- Tòa thị chính Thành phố SOJA , tầng 6



Lớp học diễn ra trong không khí vui vẻ, nội dung dễ hiểu và phù hợp cho mọi người.

Rất mong mọi người dành thời gian đến tham gia.

Chúng tôi rất vui được gặp mọi người tại lớp học!



Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ văn phòng xây dựng cộng đồng & nhân quyền ( ☎ 0866-92-8242)

Facebook



# CỘNG ĐỒNG HẠNH PHÚC



## KHI MỖI NGƯỜI CÙNG CHUNG TAY



### PHIẾU MUA HÀNG

### THÀNH PHỐ SOJA



- ✧ Nhằm mục đích thúc đẩy kinh tế địa phương thành phố SOJA phát hành phiếu mua hàng kèm ưu đãi cho cư dân đăng ký cư trú tại thành phố .
- ✧ Đối tượng: Cư dân đăng ký cư trú tại thành phố .
- ✧ Giá bán: 1 phiếu khi mua là 5000 yên nhưng giá trị sử dụng là 7500 yên , 1 người tối đa chỉ được mua 2 phiếu .

### TRANG CHỦ THÀNH PHỐ SOJA

### THÔNG BÁO VỀ VIỆC THAY ĐỔI GIAO DIỆN MỚI

- ※ Ngày 25 tháng 11. Trang chủ chính thức của Thành Phố SOJA sẽ thay đổi với giao diện hoàn toàn mới về cấu trúc Web và thiết kế . Việc tìm kiếm thông tin về các sự kiện và các thủ tục sẽ trở nên dễ dàng hơn bao giờ hết .
- ※ Những lúc khẩn cấp hoặc thiên tai, trang chủ sẽ tự động chuyển sang khu dành riêng cho mục đích phòng chống thiên tai. Ngoài ra đi kèm với sự nâng cấp, thì các trang Web nằm ngoài của trang chủ cũng sẽ tự động thay đổi địa chỉ .
- ※ Liên hệ: Phòng điều chỉnh chính sách – Bộ phận truyền thông & tiếp nhận ý kiến người dân (0866-92-8214).

## GÓC TƯ VẤN



1. 年金 (chế độ lương hưu tại Nhật Bản) .
2. Pháp luật, Nhân quyền và Hành chính.

### 1. TƯ VẤN VỀ LƯƠNG HƯU

- ✧ Thời gian: Ngày 26 tháng 3 ( thứ 5), bắt đầu từ 9:30 sáng cho đến 12:30 chiều .
- ✧ Địa điểm : Toà thi chính tầng 6, phòng họp 601.
- ✧ Nội dung: Thỏa luận về vấn đề trợ cấp của Lương hưu dành cho người lao động công ty, lương hưu quốc dân .Lưu ý phải đặt lịch hẹn .
- ✧ Liên lạc: văn phòng lương hưu KURASHIKI (086-423-6150).

### 2. TƯ VẤN PHÁP LUẬT , NHÂN QUYỀN VÀ HÀNH CHÍNH

- ✧ Thời gian : Tư vấn hỗ trợ sẽ được tổ chức 2 đợt bao gồm Ngày 1 tháng 4 (thứ4), bắt đầu từ 1:30 chiều đến 4:30 chiều ( đợt 1). ngày 8 tháng 4 (thứ4) bắt đầu từ 10:00 sáng đến 12:00 trưa và buổi chiều từ 1:00 đến 3:00(đợt2)
- ✧ Địa điểm : Tòa thị chính tầng 6 , phòng họp 602.
- ✧ Nội dung: Tư vấn và trao đổi với chuyên gia hỗ trợ về vấn đề cơ quan chính quyền , vấn đề nhân quyền con người , vấn đề tư vấn pháp lý giấy tờ . Bởi vì trong năm 1 người chỉ được làm 1 lần vậy nên việc đặt lịch hẹn là cần thiết.
- ✧ Đặt lịch : Thời gian đặt lịch hẹn bắt đầu từ ngày 16 tháng 3, nếu tư vấn ngoài luật sự thì đăng ký / làm thủ tục ở trước địa điểm tổ chức vào lúc 4 giờ chiều ngày hôm ấy.
- ✧ Liên hệ: văn phòng xây dựng cộng đồng và nhân quyền (0866-92-8242).

# THÔNG TIN BỆNH VIỆN



※ tối muộn ,hoặc hết giờ khám .  
Phải gọi điện tới trước khi muốn đến khám.

Tên y tế điều trị địa chỉ số điện thoại mã vùng 0866.

Bệnh viện Morishita	Trước ga 1	☎ 92-0591
Bệnh viện Yakushijijikei	Soja 1	☎ 92-0146
Bệnh viện Nagano	Kanaido	☎ 92-2361

Phiên trực phòng khám răng thời gian đăng kí 9h00 tới 12h00.

※ Trước khi đến phải điện thoại kiểm tra rồi mới đến khám .

Thứ ngày	Tên bệnh viện địa chỉ số điện thoại mã vùng 0866	
Chủ nhật ngày 1/3	Phòng khám răng Yoshii	Soja 1chome ☎ 92-5370
Chủ nhật ngày 8/3	Phòng khám răng Soja Minami	Ekinan 1chome ☎ 31-7694
Chủ nhật ngày 15/3	Phòng khám răng Ono	Tobbara ☎ 31-7564
Chủ nhật ngày 22/3	Phòng khám răng Kadoya	Kushiro ☎ 96-0227
Chủ nhật ngày 29/3	Phòng khám răng Kameyama	Soja 1Chome ☎ 92-8020
Chủ nhật ngày 5/4	Phòng khám răng Kibiji	Ekinan ☎ 94-8226



# Phiên trực của bệnh viện

-Cấp cứu (☎ 119) Hiệp hội Bác sĩ ở kibi ☎ 086-93-5976

-Có thể thảo luận về chữa cháy , cấp cứu và các việc khác làm việc 24h ,cũng có thể thảo luận liên quan tới y tế . ☎ 0866-93-1119

※ Khoa nhi ,ngoại khoa nếu không phải ca trực thì cũng có khả năng không khám nên trước khi khám hãy gọi điện thoại liên lạc trước khi muốn tới khám.

Ngày chủ nhật ,ngày lễ



Thời gian khám : 9:00 ~ 17 : 00 **Giờ tiếp nhận hồ sơ đến 16h30**

Trong trường hợp quá đông thời gian tiếp nhận sẽ kết thúc sớm .

Ngày thứ	Tên y tế trị liệu Địa chỉ •số điện thoại (mã số vùng 0866) Tên hiệu thuốc	
Chủ nhật ngày 1 tháng 3	Phòng khám chính hình Kora Chuo 6chome -tel 90-2020 Hiệu thuốc Okayama chi nhánh phía đông Hiệu thuốc Yoshida chi nhánh Ribu mở cửa 10h	Bệnh viện Nagano Kanaido Tel : 92-2361
Chủ nhật ngày 8 tháng 3	Phòng khám Asano Chuo2 chome -Tel 93-8808 Hiệu thuốc Ai Chi nhánh Soja	Phòng khám Park Ekimae 2chome Tel 92-3661 Hiệu thuốc Tokiwa
Chủ nhật ngày 15 tháng 3	Phòng khám nội khoa chính hình, vật lý trị liệu Okadani - Tel 93-1221 Hiệu thuốc Smile chi nhánh Kibiji	Phòng khám nhi Takasugi Okadani Tel 94-8839 hiệu thuốc Okayama chi nhánh Soja
Ngày lễ ngày 20 tháng 3	Phòng khám nội khoa Miyashita Makabe -Tel 95-2860 Hiệu thuốc Sakae chi nhánh Makabe	Phòng khám Sugiu Misu -Tel92-0252 Hiệu thuốc Kaede
Chủ nhật ngày 22 tháng 3	Phòng khám Yamamoto Miwa -Tel 93-7773 Hiệu thuốc Miwa	Shinryo Doctor Sugiu Monde -Tel 92-0252
Chủ nhật ngày 29 tháng 3	Phòng khám ngoại nội khoa Sakae Makabe Tel 93-8800 Hiệu thuốc Simle chi nhánh Kibiji , Hiệu thuốc Yoshida chi nhánh Ribu mở cửa 10h	Phòng khám nội khoa Hirakawa Kushiro Tel : 96-2002
Chủ nhật ngày 5 tháng 4	Phòng khám liên quan tới tiết niệu Shiotsuka Kanaido -Tel 90-0055 Hiệu thuốc zagzag chi nhánh phía đông Soja	Phòng khám tim mạch Oka Okadani - Tel 93-3033

# TỰ KHAI THUẾ CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

➤ TỪ NGÀY 12 THÁNG 2 CHO ĐẾN NGÀY 16 THÁNG 3

## NỘI DUNG

**G**ửi đến các công dân nước ngoài hiện tại và đang sinh sống và học tập làm việc tại Thành Phố SOJA. Nếu có nhu cầu được hỗ trợ về vấn đề khai thuế xin hãy ra Tòa Thị Chính SOJA. Để thuận tiện cho việc hỗ trợ ở đây chúng tôi có thông dịch viên hỗ trợ cho các bạn.

**LƯU Ý:** Người muốn làm khai thuế xin vui lòng đặt lịch để được hỗ trợ, nếu không đặt lịch trước có thể vào ngày đến làm có thể sẽ không được hỗ trợ ngay lập tức.

Thời gian: Từ ngày 12 tháng 2 cho đến ngày 16 tháng 3. Làm việc sẽ bắt đầu từ 9:00~16:00.

**ĐỊA ĐIỂM:** Tại quầy cửa sổ tư vấn cho người nước ngoài nằm tại tầng 1 ở Tòa Thị Chính SOJA.



## NHỮNG ĐỒ VẬT CẦN MANG THEO

- Thẻ ngoại kiều, thẻ My Number hoặc bằng lái xe nếu có (giấy tờ tùy thân).
- Giấy GENSEN げんせんちょうしゅうひょう 源泉徴収票 nhận được từ công ty.
- Giấy chứng nhận bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm động đất (nếu có).
- Người có khoản vay mua nhà thì cần giấy khai khấu trừ và giấy chứng nhận số dư còn lại vào cuối năm.
- Giấy chứng minh thân phận người đã gửi tiền và hóa đơn gửi tiền.
- Giấy thông báo chi phí y tế (nếu có).
- Thẻ ngân hàng hoặc sổ ngân hàng.



Nếu muốn đặt lịch hoặc có thắc mắc vui lòng liên hệ: bộ phận xúc tiến giao lưu quốc tế phòng xây dựng đô thị gắn với nhân quyền ☎ 0866-92-8242